|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***ÇAĞ UNIVERSITY***  ***Faculty of Arts and Sciences, Department of Turkish Language and Literature*** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Code** | | | | **Course title** | | | | | | | | | | | | **Credit** | | | | | **ECTS** | | |
| TDE 120 | | | | Ottoman Turkish II | | | | | | | | | | | | (2-2)3 | | | | | 6 | | |
| **Prerequisite Courses** | | | | | | | | None | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Language of the Course** | | | | | | | | Turkish | | | | **Lesson Teaching Style** | | | | | | Face to face | | | | | |
| **Course Type / Level** | | | | | | | | Compulsory/ Undergraduate/ 1st Year/ Spring Semester | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Faculty Members** | | | | | **Title & Name Surname** | | | | | | **Lesson Time** | | | | | | **Meeting Hours** | | | | **Communication** | | |
| **Course Coordinator** | | | | | Prof. Dr. Şirvan Kalsın | | | | | |  | | | | | |  | | | | [sirvank@hotmail.com](mailto:sirvank@hotmail.com) | | |
| **The aim of lesson** | | | | | In this course, it is aimed for students to be able to read Ottoman texts correctly. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Course Learning Outcomes** | |  | A student who successfully completes the course; | | | | | | | | | | | | | | | | | **Relationships** | | | |
| **Prog. Outputs** | | | **Net Contribution** |
| 1 | Can read easy texts. | | | | | | | | | | | | | | | | | 8.4 | | | 5, 3 |
| 2 | Can distinguish spelling rules and word spellings. | | | | | | | | | | | | | | | | | 8.4 | | | 3.3 |
| 3 | Can understand the writing of suffixes. | | | | | | | | | | | | | | | | | 8, 4 | | | 5, 5 |
| 4 | Recognizes construction suffixes. | | | | | | | | | | | | | | | | | 8, 4 | | | 4.4 |
| 5 | It focuses on Turkish-Ottoman spelling and pronunciation differences. | | | | | | | | | | | | | | | | | 8.4 | | | 5.5 |
| 6 | Can analyze simple sentences. | | | | | | | | | | | | | | | | | 8, 4 | | | 4.2 |
| 7 | Can do applied reading exercises. | | | | | | | | | | | | | | | | | 8.5 | | | 4.4 |
| 8 | Can select and recognize Persian and Arabic words in texts. | | | | | | | | | | | | | | | | | 8.5 | | | 3.3 |
| 9 | Can perform text analysis (analysis). | | | | | | | | | | | | | | | | | 8.5 | | | 3.3 |
| **Course Content:** Reading and analyzing plain texts and poems written and printed in Ottoman Turkish. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Course Contents: (Weekly Lesson Plan)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Week** | **Subject** | | | | | | | | | | | | **Preparation** | | | | | | **Learning Activities and Teaching Methods** | | | | |
| 1 | Reading Ottoman Turkish texts,  spelling studies (on some words) | | | | | | | | | | | | Textbook | | | | | | Lecture Application-Exercise Question-Answer | | | | |
| 2 | Reading Ottoman Turkish texts,  spelling studies (on some words) | | | | | | | | | | | | Textbook | | | | | | Lecture, Application-Exercise Question-Answer | | | | |
| 3 | Differences in the spelling of words of Turkish, Arabic and Persian origin | | | | | | | | | | | | Textbook | | | | | | Lecture, Discussion, Application-Exercise Question-Answer | | | | |
| 4 | Differences in the spelling of words of Turkish, Arabic and Persian origin | | | | | | | | | | | | Textbook | | | | | | Lecture, Discussion,  Application-Exercise Question-Answer | | | | |
| 5 | Extracting Arabic and Persian words from texts and examining their roots | | | | | | | | | | | | Textbook | | | | | |  | | | | |
| 6 | Number, day, month names, vav-ı madule | | | | | | | | | | | | Textbook | | | | | | Lecture, Application-Exercise Question-Answer | | | | |
| 7 | Persian elements  Persian plural | | | | | | | | | | | |  | | | | | | Lecture, Application-Exercise Question-Answer | | | | |
| 8 | Midterm | | | | | | | | | | | |  | | | | | |  | | | | |
| 9 | Persian phrases | | | | | | | | | | | | Textbook | | | | | | Lecture, Question and Answer  Application-Exercise | | | | |
| 10 | Text reading-review | | | | | | | | | | | | Textbook | | | | | | Lecture, Question and Answer  Application-Exercise | | | | |
| 11 | Text reading-review | | | | | | | | | | | | Textbook | | | | | | Lecture, Question and Answer  Application-Exercise | | | | |
| 12 | Text reading-review | | | | | | | | | | | | Textbook | | | | | | Lecture, Question and Answer  Application-Exercise | | | | |
| 13 | Text reading-review | | | | | | | | | | | |  | | | | | | Lecture, Question and Answer  Application-Exercise | | | | |
| 14 | Repetition (general) | | | | | | | | | | | | Textbook | | | | | | Lecture, Discussion, Question-Answer  Application-Exercise | | | | |
| **RESOURCES** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Textbook | | | | | | Develi, Hayati. Osmanlı Türkçesi Kılavuzu I, İstanbul, Kesit, 2008  Ergin, Muharrem. Osmanlıca Dersleri, İstanbul, Boğaziçi, 1987 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Lecture Notes | | | | | | Reading texts | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Recommended Resources | | | | | | 1. Timurtaş, Faruk. Osmanlı Türkçesine Giriş 2. Devellioğlu, Ferit. Osmanlıca Türkçe Ansiklopedik Lugat   3- Sami, Şemsettin. Kamus-ı Türki | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Material Sharing | | | | | | written documents | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Quantification and consideration** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Events** | | | | | | | **Number** | | | **Contribution** | | | | **Notes** | | | | | | | | | |
| Midterm | | | | | | | **one** | | | **40%** | | | |  | | | | | | | | | |
| Project | | | | | | |  | | |  | | | |  | | | | | | | | | |
| Success rate for the year | | | | | | |  | | | **40%** | | | |  | | | | | | | | | |
| Success rate of the final | | | | | | |  | | | **60%** | | | |  | | | | | | | | | |
| **ECTS TABLE** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Contents** | | | | | | | | | **Number** | | | | | | **Hour** | | | | | | | **Total** | |
| Lesson Duration | | | | | | | | | **14** | | | | | | **3** | | | | | | | **42** | |
| Studying Outside the Classroom | | | | | | | | | **14** | | | | | | **3** | | | | | | | **42** | |
| Homework | | | | | | | | | **12** | | | | | | **one** | | | | | | | **12** | |
| Midterm | | | | | | | | | **one** | | | | | | **15** | | | | | | | **15** | |
| final exam | | | | | | | | | **one** | | | | | | **29** | | | | | | | **29** | |
| **Total**  **Total / 30**  **ECTS Credit** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **140** | |
| **=140/30=4.6** | |
| **5** | |
| **PAST ACHIEVEMENTS** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  | | |  | | |  | |  |  | |  | |  |  |  |  | |  | |  |  | |  | |  |  |  |  | |  | |  |  | |  | |  |  |  |  | |  | |  |  | |  | |  |  |  |  | |  | |  |  | |  | |  |  |  |  | |  | |  |  | |  | |  |  |  |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |